

JIAOXING
WAIKEXUE
GANGYAO

矫形外科学纲要

山东科学技术出版社

矫形外科学纲要

〔英〕J. C. 亚当斯 著

王志先 赵安仁 译
肖子范 邵光湘

山东科学技术出版社

一九八二年·济南

责任编辑 王道隐

OUTLINE OF ORTHOPAEDICS

By

John Crawford Adams

Longman Group Limited

1976 Eighth Edition

矫形外科学纲要

〔英〕J. C. 亚当斯 著

王志先 赵安仁 译
肖子范 邵光耀

山东科学技术出版社出版

山东省新华书店发行

山东新华印刷厂印刷

850×1168毫米 32开本 13印张 338页 195千字

1982年7月第1版 1982年7月第1次印刷

(精) 定价2.45元 印数: 1—1,500

(平) 定价1.95元 印数: 1—2,500

书号14195·120

译者的话

随着我国医药卫生事业的发展，在外科领域，有关骨折与关节损伤方面的专著，曾先后出版不少。但有关矫形外科方面的学习参考书尚缺。近年来，在我们参阅的国外有关资料中，深感〔英〕J.C.亚当斯所著《矫形外科学纲要》一书，很有参考实用价值。该书于1955年初版问世后，深受广大读者欢迎，至今作者曾先后修订再版八次，在本版中再次作了彻底的修订，并增添了一些近年来的最新医学科研成果，因此这次新版具有普及与提高两方面的作用。为满足广大读者急需，故将原著第八版翻译出版。

本书共分为十章。第一、二两章作为总论，对矫形外科疾患的临床检查方法及其病因、病理、临床特征、诊断、治疗等基本知识，均作了概括的论述；后八章为各论，按人体解剖部位，分别对颈部与颈椎，躯干与脊柱，肩部，上臂与肘部，前臂、腕与手部，髋部，大腿与膝部，小腿、踝与足部等各部的常见病，作了全面系统、条理清楚地阐述。内容丰富，切合实用，可供骨科医生、外科医护人员及医学院校师生学习参考。

在翻译过程中，译者根据我国当前有关实际情况，对原著个别部分进行了删节，亦加了必要的注释；原著目录过于简单，亦未分章节，为便于读者参阅，故译本分成章节，并使目录更为详细；凡原著病名及人名，一般以《英汉医学词汇》（人民

卫生出版社，1978年版）为准，但也保留了部分惯用术语及人名未作翻译。

本书翻译，蒙山东省图书馆外文室同志们的大力支持，特此致谢。

译 者

1981年3月

第八版前言

在这本新版中再次进行了彻底的修订，并增添一些最新资料，我的原则是采用较小的形式，简单地叙述了我认为对医学生考试并不太重要的那些临床现象。因此，压缩了一些不必要的知识，从而我希望能减轻学生的负担，因为他们正面临着并开始学习不断扩大的医学知识领域。这本书总的看来虽然是个小册子，但实际上已经稍加详述了一些问题，因而对于为了准备更高级考试或其它原因，而需要较为深奥知识的人仍然是适用的。总之，对于苦于读书的人可少读一点，而勤奋好学的人可略多读一些。

对出版社编辑人员的自愿合作，我再次表示感谢。

J. C. 亚当斯

1976年 于伦敦

第一版前言

本书原来是为了帮助学生考试合格而编写的，同时也希望能有助于偶尔遇到矫形外科问题的临床医生及理疗工作者与矫形外科护士们的参阅。

我曾力图提供易于阅读的现代矫形外科专业知识，尽可能在最小范围内正确地描述，而不求助于一个概要的文体。删掉了一些对医学生们并不重要的罕见疾病，也几乎砍掉了手术操作技术的描述，也排除了骨折部分。因为编辑人员和我本人都相信在姊妹卷专著中，可以更好地讲述这一部分。

虽然受篇幅的限制，我认为把骨关节的检查方法包括进去是正确的，因为我相信把临床检查方法进行条理清楚地讲解，对学生们的外科训练是很重要的。

如果投考者能够胜任肢体的临床检查，且能正确地引出物理体征，他就获得一半以上的成绩，这种知识在他整个临床专业工作中将是有益的。

J. C. 亚当斯

1955年11月 于伦敦

目 录

引 言

第一章 临床检查方法

第一节 矫形外科疾病的	五、对检查所见的
诊断..... 4	解释..... 15
一、病史..... 4	第二节 矫形外科疾病的
二、临床检查..... 5	治疗..... 16
三、x线检查..... 9	一、非手术疗法..... 16
四、特殊检查..... 11	二、手术疗法..... 22

第二章 矫形外科疾患概论

第一节 损伤..... 32	第五节 关节脱位与半
第二节 先天性畸形..... 33	脱位..... 61
第三节 后天性畸形..... 36	先天性脱位或半脱位..... 62
第四节 关节炎..... 40	自发性(病理性)脱位或
化脓性关节炎..... 41	半脱位..... 62
类风湿性关节炎..... 44	外伤性脱位或半脱位..... 62
关节结核..... 49	复发性脱位或半脱位..... 62
骨关节炎..... 52	第六节 关节内紊乱..... 63
痛风性关节炎..... 55	关节间软组织介入..... 63
血友病性关节炎..... 57	关节游离体..... 63
神经病性关节炎..... 59	分离性骨软骨炎..... 64
风湿热性关节炎..... 60	第七节 骨骼感染..... 66
强直性脊柱炎..... 61	急性骨髓炎..... 66

慢性骨髓炎.....	70
〔附〕布罗迪 (Brodie) 氏	
脓肿.....	71
骨结核.....	71
骨梅毒.....	74
梅毒性干骺端炎.....	74
梅毒性骨-骨膜炎	75
第八节 骨肿瘤	77
良性骨肿瘤.....	77
骨瘤.....	77
软骨瘤.....	77
骨软骨瘤.....	78
骨巨细胞瘤.....	79
恶性骨肿瘤.....	80
骨肉瘤.....	81
软骨肉瘤.....	83
骨纤维肉瘤.....	84
尤因氏瘤.....	84
多发性骨髓瘤.....	86
骨继发 (转移性) 肿瘤.....	87
白血病与何杰金氏病的骨骼	
改变.....	88
第九节 其它局限性	
骨病	89
幼年性骨软骨炎.....	89
孤立性骨囊肿.....	92
〔附〕动脉瘤样骨囊肿.....	93
局限性骨纤维性结构不良.....	93
骨样骨瘤.....	94
第十节 周身性骨骼	
疾患	95

一、先天性发育异常	95
成骨不全	95
骨干性续连症	96
软骨发育异常.....	96
软骨发育不全.....	97
进行性骨化肌炎.....	98
神经纤维瘤病.....	98
二、原因不明的后天性	
骨病.....	99
多骨性纤维性结构	
不良.....	99
畸形性骨炎	100
老年性骨质疏松症	101
三、营养障碍及代谢障碍性	
骨病	102
婴儿坏血病	102
营养性佝偻病	103
其它类型佝偻病	104
抗维生素D 性佝偻病 ...	104
范康尼氏综合征	105
肾病性 (肾小球) 佝	
偻病	105
腹性 (谷胶过敏性) 佝	
偻病	106
营养性骨质软化病	107
其它类型骨质软化病 ...	107
特发性脂肪痢	108
侵及骨骼的肉芽肿病 ...	109
嗜曙红肉芽肿	109
汉-许-克三氏病	110
累-赛二氏病	110

高歌氏病	110
四、内分泌障碍性骨病	111
甲状旁腺骨营养不良	111
垂体机能亢进	112
巨人症	112
肢端巨大症	112
库兴氏综合征	112
垂体机能减退	113
婴儿甲状腺机能减退	114
第十一节 软组织炎性疾患	114
滑囊炎	114
刺激性滑囊炎	114
感染性滑囊炎	114
腱滑膜炎	115
刺激性(摩擦性)腱滑膜炎	115
感染性腱滑膜炎	115
腱鞘炎	115
纤维织炎	116
第十二节 软组织肿瘤	116

一、软组织良性瘤	116
神经纤维瘤	116
纤维瘤	117
脂肪瘤	117
血管瘤	117
腱鞘巨细胞瘤	117
二、软组织恶性瘤	117
纤维肉瘤	118
滑膜肉瘤	118
脂肪肉瘤	119
横纹肌肉瘤	119
第十三节 神经疾患	120
脊髓前角灰质炎	120
脑性瘫痪	123
痉挛性麻痹	124
手指徐动症	126
脊髓脊膜膨出	127
周围神经疾患	129
臂丛神经损伤	131
婴儿臂丛神经损伤	132
成人臂丛神经损伤	132

第三章 颈部与颈椎

颈椎疾患的临床检查	
要点	133
颈部与颈椎疾患的	
分类	136
第一节 畸形	136
婴儿斜颈	136
先天性短颈	137
先天性肩胛高位症	138
第二节 骨骼感染	138
颈椎结核	138
颈椎化脓性感染	140
第三节 颈椎关节炎	141

强直性脊椎炎.....	141	颈椎滑脱	150
颈椎骨关节炎.....	141	第五节 肿瘤	152
第四节 机械性紊乱.....	145	有关颈椎及神经根	
颈椎间盘突出症.....	145	肿瘤	152
颈肋.....	148	第六节 其它	154
〔附〕前斜角肌综合征.....	150	颈部纤维织炎	154

第四章 躯干与脊柱

腰背部及坐骨神经痛的临床		强直性脊椎炎	175
检查要点	155	第五节 骨软骨炎	177
躯干与脊柱疾患的分类.....	161	绍伊尔曼氏脊椎骨软骨炎	177
第一节 先天性畸形.....	162	卡尔凡氏脊椎骨软骨炎	179
腰骶部变异	162	第六节 机械性紊乱.....	180
半椎体	162	腰椎间盘突出症	180
脊柱裂	163	急性腰痛	185
第二节 后天性畸形.....	163	椎弓崩裂	185
脊柱侧凸	163	腰椎滑脱	186
特发性结构性脊柱侧凸	164	第七节 躯干与脊椎	
继发性结构性脊柱侧凸	166	肿瘤	188
坐骨神经性脊柱侧凸	166	有关脊柱、脊髓或神经根	
代偿性脊柱侧凸	167	肿瘤.....	189
脊柱后凸	167	躯干的其它肿瘤.....	191
脊柱前凸	168	胸骨及肋骨肿瘤.....	191
第三节 骨骼感染.....	169	肩胛骨肿瘤.....	191
胸腰椎结核	169	骨盆带肿瘤.....	191
胸腰椎化脓性感染	172	第八节 慢性劳损.....	191
第四节 脊柱关节炎.....	173	腰骶部慢性韧带劳损	191
脊椎类风湿性关节炎	173	尾骨痛	193
胸腰椎骨关节炎	173	第九节 其它	194

纤维织炎	194
老年性骨质疏松症	194
第十节 骶髂关节疾患	194
强直性脊椎炎	195
骶髂关节结核	195
其它类型骶髂关节炎	195
骶髂关节韧带劳损	196
第十一节 类似脊柱疾患的 外源性疾患	196
腹部疾患	196
溃疡病	196

内脏下垂	196
肾或肾周围感染	197
肾结石	197
胆结石及胆囊炎	197
骨盆疾患	197
盆腔内肿瘤	197
妇科疾病	197
下肢疾患	198
髋关节炎	198
血管疾患	198
动脉栓塞	198

第五章 肩 部

肩部疾患的临床检查 要点	199
肩部疾患的分类	204
第一节 肩关节(盂肱关节) 疾患	204
关节炎	204
肩关节化脓性关节炎	204
肩关节类风湿性关 节炎	204
肩关节结核	205
肩关节骨关节炎	205
机械性紊乱	206
肩关节复发性前脱位	206
肩关节复发性后脱位	207
腱袖完全撕裂伤	208
疼痛弧综合征	210
肱二头肌长腱断裂	214
其它	214
肱二头肌长腱腱滑	

膜炎	214
冻结肩	215
第二节 肩锁关节疾患	216
肩锁关节骨关节炎	216
陈旧性肩锁关节脱位或半 脱位	216
第三节 胸锁关节疾患	217
胸锁关节炎	217
陈旧性或复发性胸锁关节 脱位	217
第四节 类似肩部疾病的外 源性疾患	218
臂丛或其神经根的疾患	218
胸内疾患	218
心绞痛	218
胸膜炎	218
腹内疾患	219
胆囊炎	219
膈下脓肿	219

第六章 上臂与肘部

上臂与肘部疾患的临床检查	关节炎	227
要点	肘关节化脓性关节炎	227
上臂与肘部疾患的分类	肘关节类风湿性关	
第一节 上臂疾患	节炎	228
感染	肘关节结核	228
急性骨髓炎	肘关节骨关节炎	229
慢性骨髓炎	肘关节血友病性关	
骨肿瘤	节炎	230
良性骨肿瘤	肘关节神经病性关	
巨细胞瘤	节炎	230
恶性骨肿瘤	机械性紊乱	231
骨肉瘤	肘关节分离性骨软	
尤因氏瘤	骨炎	231
多发性骨髓瘤	肘关节游离体	232
转移性肿瘤	关节外疾患	233
第二节 肘部疾患	鹰嘴突滑囊炎	233
畸形	网球肘	233
肘外翻	摩擦性尺神经炎	235
肘内翻		

第七章 前臂、腕与手部

前臂、腕与手部疾患的临床	慢性骨髓炎	241
检查要点	前臂骨肿瘤	242
前臂、腕与手部疾患的	良性骨肿瘤	242
分类	软骨瘤	242
第一节 前臂疾患	巨细胞瘤	242
骨感染	恶性骨肿瘤	243
急性骨髓炎	其它	243
	福耳克曼氏缺血性	

牵缩	243	软骨瘤	262
急性摩擦性腱滑膜炎	246	恶性肿瘤	262
第二节 腕与手部关节		软骨肉瘤	262
疾患	247	瘤	263
畸形	247	手部软组织肿瘤	263
马德隆氏畸形	247	腱鞘巨细胞瘤	263
关节炎	247	神经疾患	263
腕关节化脓性关节炎	247	腕管内正中神经受压	263
手部关节化脓性关		其它	264
节炎	248	腱鞘囊肿	264
腕与手部类风湿性关		掌腱膜挛缩症	265
节炎	248	手部肌腱破裂或断离	266
腕部骨关节炎	250	各种病损的特征	267
手关节的骨关节炎	251	伸肌腱损伤	267
多角骨掌骨关节骨		屈肌腱损伤	269
关节炎	251	桡骨茎突狭窄性腱	
其它	252	鞘炎	270
金伯克氏病	252	手指狭窄性腱鞘炎	271
第三节 腕与手部关节外疾		第四节 类似前臂与手部疾	
患	253	病的外源性	
感染	253	疾患	272
手筋膜间隙急性感染	253	颈部疾患	272
慢性感染性腱滑膜炎	260	胸腔上口部肿瘤	273
肿瘤	262	上臂疾患	273
手部骨肿瘤	262	肘部疾患	273

第八章 腕 部

腕部疾患的临床检查

 要点

 腕部疾患的分类

第一节 腕关节疾患

 先天性畸形

 先天性腕关节脱位

关节炎	296
髌关节一过性滑膜炎	296
髌关节化脓性关节炎	297
髌关节类风湿性关 节炎	299
髌关节结核	300
髌关节骨关节炎	302
骨软骨炎	307
佩特兹氏病	307
其它	311
股骨上端骨骺滑脱	311
第二节 髌部关节外 疾患	315
畸形	315
髌内翻	315

感染	315
股骨大粗隆滑囊结核	315
其它	316
弹响髌	316
第三节 类似髌部疾病的外 源性疾患	316
脊柱与髌髁关节疾患	317
腰椎间盘突出症	317
髌髁关节炎	317
腹腔与盆腔疾患	317
盆腔或下腹部炎症	317
血管梗塞性疾患	318
腹主动脉下段或其 主要分支栓塞	318

第九章 大腿与膝部

大腿与膝部疾患的临床 检查要点	319
大腿与膝部疾患的分类	326
第一节 大腿疾患	326
感染	326
急性骨髓炎	326
慢性骨髓炎	327
梅毒性感染	327
肿瘤	327
大腿部骨肿瘤	327
良性肿瘤	327
骨巨细胞瘤	328
恶性肿瘤	328
骨肉瘤	328

尤因氏肉瘤	329
多发性骨髓瘤	329
转移性肿瘤	329
第二节 膝关节疾患	330
关节炎	330
膝关节化脓性关节炎	330
膝关节类风湿性 关节炎	330
膝关节结核	334
膝关节骨关节炎	334
膝关节血友病性 关节炎	337
膝关节神经病性 关节炎	338

髌软骨软化症	339	胫骨结节骨突炎	352
机械性紊乱	340	囊性肿胀	353
半月板破裂	340	髌前滑囊炎	353
半月板囊肿	343	刺激性髌前滑囊炎	353
外侧盘状软骨	344	化脓性髌前滑囊炎	354
膝关节分离性骨		腘窝囊肿	354
软骨炎	344	半膜肌腱滑囊炎	354
膝关节内游离体	346	贝克氏囊肿	355
滑膜软骨瘤病	347	创伤后骨化	355
复发性髌骨脱位	348	佩-施二氏病	355
习惯性脱位	350	〔附〕内侧副韧带	
第三节 膝部关节外疾患	350	内的钙化	
畸形	350	沉积物	355
膝内翻与膝外翻	350	第四节 症状反射到膝	
学步的小孩良性		部的 外源性	
膝内翻	351	疾患	356
儿童期良性膝外翻	351	髌关节疾患	356
损伤	351	脊柱疾患	356
股四头肌装置破裂	351		

第十章 小腿、踝与足部

小腿、踝与足部疾患的临床		慢性骨髓炎	365
检查要点	357	〔附〕布洛迪氏脓肿	365
小腿、踝与足部疾患的		胫骨梅毒性感染	365
分类	363	骨肿瘤	366
第一节 小腿疾患	364	良性骨肿瘤	366
损伤	364	软骨瘤	366
跟腱断裂	364	骨巨细胞瘤	366
感染	365	恶性骨肿瘤	367
急性骨髓炎	365	骨肉瘤	367

尤因氏瘤	367
循环性疾患	367
间歇性跛行	367
第二节 踝关节疾患	369
关节炎	369
踝关节化脓性关节炎	369
踝关节类风湿性	
关节炎	369
踝关节结核	370
踝关节骨关节炎	370
踝关节痛风性关节炎	371
踝关节血友病性	
关节炎	371
踝关节神经病性	
关节炎	371
创伤后机械性紊乱	372
踝关节复发性半脱位	372
第三节 足部疾患	373
先天性足畸形	373
先天性马蹄内翻足	373
先天性仰趾外翻足	376
足附骨	377
弓形足	377
扁平足	379
姿势性疾患	381
足劳损	381
关节炎	382
跗间关节骨关节炎	382
跗间关节其它类型的	
关节炎	383
骨软骨炎	383
足舟骨骨软骨炎	383

其它	384
足跟痛	384
跟骨病	384
距跟关节炎	385
跟腱腱旁组织炎	385
跟后滑囊炎	385
跟骨骨突炎	386
过敏性足跟垫	386
跖腱膜炎	387
前足痛	388
前足扁平足	388
跖骨应力性骨折	389
跖趾神经炎	390
跖疣	391
足胼胝	392
腱鞘囊肿	393
第四节 足趾疾患	393
畸形	393
踇外翻	393
锤状趾	397
重迭趾	397
关节炎	398
趾关节骨关节炎	398
踇强直	398
其它趾关节骨	
关节炎	399
踇趾痛风性关节炎	399
骨软骨炎	400
跖骨头弗莱伯氏病	400
其它	402
嵌甲症	402
甲下骨突	403
趾甲弯曲	404